



Schweizer Schiesssportverband  
Fédération sportive suisse de tir  
Federazione sportiva svizzera di tiro  
Federaziun svizra dal sport da tir

Lidostrasse 6  
CH-6006 Luzern  
+41 41 418 00 10  
info@swissshooting.ch

## Schweizer Gruppenmeisterschaft Gewehr 300m U21/ElitePlus (SGM-G300 U21/E+)

## Championnat suisse de groupes au Fusil 300m U21/ElitePlus (CSG-GF300 U21/E+)

## Campionato svizzero a gruppi fucile 300m U21/ElitePlus (CSG-F300 U21/E+)

**Samstag, 16. September 2023,  
Schiessanlage Hüslenmoos, Emmen  
Samedi, le 16. Septembre 2023,  
au stand „Hüslenmoos“ à Emmen**

Wichtige Hinweise / Remarques importantes	2
Verpflegungsmöglichkeit / Possibilité de se ravitailler	4
Tagesprogramm / Ordre du jour	3
Liste der qualifizierten Gruppen / Liste des groupes qualifié	5
Scheibenzuteilung / Attribution des cibles	6
Anfahrtsplan / Plan d'accès	7

Stand 10.09.2023



### **Wichtige Hinweise / Remarques importantes**

Die Gruppenchefs müssen Ihre Schützen dem RL SGM-G300 U21/E+ vorgängig namentlich anmelden!

Der RL SGM-G300 U21/E+ benötigt folgende Angaben (File wird jedem Gruppenchef per E-Mail zugestellt):

**Verein (gemässRangliste), Name und Vorname, Geburtsdatum, Lizenznummer SSV und Waffe, Natelnummer und E-Mailadresse.**

**Diese Angaben sind bis am Samstagabend 9.September per E-Mail dem RL SGM-G300 U21/E+ mitzuteilen. Es darf nur das zugestellte Excel-Format verwendet werden.**

Les chefs des groupes doivent faire parvenir une inscription préalable nominative de leurs tireurs au préposé CSG-F300m U21/E+ de la FST, en lui fournissant les indications suivantes:

**Société (selon le classement), Nom et prénom, Date de naissance, Numéro de license (enregistrement) FST, arme, No-Mobil, Adresse-Email.**

**Ces données doivent parvenir au préposé aux CSG-F300m U21/E de la FST d'ici au samedi soir 9 septembre, par courriel. Utiliser seulement le formule d'excel.**

**Abmeldungen haben bis zum 9. September an den RL SGM-G300 U21/E+ zu erfolgen. Les annulations ont lieu le 9 septembre au préposé CSG-F300m U21/E fait.**

**Im Materialdepot sollten keine Wertgegenstände belassen werden. Bitte nehmt Natel, Geld etc. mit in den Schiessstand!**

**Les objets de valeur ne doivent pas être laissés dans le dépôt de matériel. Veuillez apporter votre téléphone portable, votre argent, etc. dans le stand de tir !**

### **VERPFLEGUNGSMÖGLICHKEITEN IM FESTZELT /SELBSTBEDIENUNG AM BÜFFET**

### **POSSIBILITÉS DE RAVITAILLEMENT DANS LA TENTE DES FESTIVITÉS, SELF-SERVICE AU BUFFET**

<b>Menü</b>	Fleischvogel	Volaille de chair	
<b>Menu</b>	Kartoffelstock	Purée de pommes de terre	<b>CHF 22.—</b>
	Rüebli	Carottes	

Wir bitten die Gruppenleiter mit der Anmeldung uns auch die Anzahl der gewünschten Anzahl an Menü's mitzuteilen.

**Bitte bei Bestellungen von Menu's für das Mittagessen, Abstimmung mit dem Jungschützenleiter oder Trainer sofern Gruppen des Vereins am Vormittag am Final SGMJ teilnehmen. Bestellte Mittagsmenus müssen bezahlt werden.**

**Lors de la commande de menus pour le repas de midi, veuillez vous mettre d'accord avec le responsable des jeunes tireurs ou l'entraîneur si des groupes du club participent à la finale CSGJ le matin. Les menus de midi commandés doivent être payés.**

Les chefs des groupes sont priés de bien vouloir, lors de l'inscription, mentionner le nombre de menu's désirés. **Le nombre de menus commandés est obligatoire et doit être payé.**

Mit bestem Dank / Merci beaucoup

OK Final SGMJ / CO Finale CSGJ

## **Tagesprogramm für den Final 2023**

### **Ordre du jour pour la finale 2023**

### **Programma giornaliero per la finale del 2023**

Schweizer Gruppenmeisterschaft Gewehr 300m U21/ElitePlus (SGM-G300 U21/E+)  
Championnat suisse de groupes au Fusil 300m U21/ElitePlus (CSG-F300 U21/E+)  
Campionato svizzero a gruppi fucile 300m U21/ElitePlus (CSG-F300 U21/E+)

**Samstag, 16. September 2023, Schiessanlage „Hüslenmoos“, Emmen**

**Samedi, le 16. septembre 2023, au stand „Hüslenmoos“, à Emmen**

**Sabato 16 settembre 2023, stand di tiro "Hüslenmoos", Emmen**

1330 Öffnung der Büros (Standblatt- und Munitionsausgabe) /  
Ouverture des bureaux (Remises des feuilles de stand et munition)

### **Schiessbetrieb / Concours**

#### **1. + 2. Durchgang / 1. + 2. Tour / 1° + 2° round**

1350 Besammlung, Bereitstellung der Gruppen / Rassemblement, mise à disposition de  
groupes / Raccolta, fornitura di gruppi

1400 Schiessbeginn / Commencement de concours / iniziare le riprese

1530 Ende der beiden Durchgänge / Fin des deux tours / Fine dei due turni

### **Absenden / Proclamation des résultats**

ca 1600 Absenden / Proclamation des résultats / Proclamazione dei risultati

**Verzeichnis der finalberechtigten Gruppen**  
**Liste des groupes finals-qualifiés**  
**Elenco dei gruppi qualificati in via definitiva**

Rang	Verein	Gruppe	Kanton	Resultat	T. 1	T. 2	T. 3
1	Ägerital-Morgarten, Schützen	Gruppe 1	ZG	1135	377	373	385
2	Turtmann Militärschiessverein	Gruppe 1	VS	1115	372	374	369
3	Heiden Feldschützen	Gruppe 1	AR	1110	371	368	371
4	Guggisberg Militärschützengesellschaft	Gruppe 1	BE	1108	370	362	376
5	Ried-Brig-Glis, SSZ Chalchofen	Gruppe 4	VS	1105	375	361	369
6	Krattigen Schützengesellschaft	Gruppe 1	BE	1099	372	364	363
7	Ried-Brig-Glis, SSZ Chalchofen	Gruppe 2	VS	1099	364	365	370
8	Uffikon Militär-Schützengesellschaft	Gruppe 1	LU	1099	364	365	370
9	Ried-Brig-Glis, SSZ Chalchofen <sup>1</sup>	Gruppe 3	VS	1097	362	364	374
10	Mühleberg Sportschützen	Gruppe 1	BE	1093	369	359	365
11	Turtmann Militärschiessverein	Gruppe 3	VS	1091	369	366	356
12	Einsiedeln Schützenverein Tell	Gruppe 1	SZ	1089	362	365	362
13	Lütterswil-Biezwil Schützengesellschaft	Gruppe 1	SO	1089	361	366	362
14	Trimstein-Eichi Feldschützen	Gruppe 1	BE	1086	363	357	366
15	Heiden Feldschützen	Gruppe 2	AR	1086	371	356	359
16	Oberwil i/S. Feldschützen	Gruppe 2	BE	1086	364	370	352
17	Richenthal Feldschützengesellschaft	Gruppe 1	LU	1085	364	366	355
18	Ägerital-Morgarten, Schützen	Gruppe 2	ZG	1085	353	362	370
19	Ringoldswil ob Gunten Feldschützengesellschaft	Gruppe 2	BE	1083	359	356	368
20	Ponto Valentino Soc. Tiratori del Lucomagno	Gruppe 1	TI	1083	359	351	373
21	Schwellbrunn Feldschützen	Gruppe 2	AR	1081	361	363	357

## SWISS SHOOTING

22	Pfeffingen Feldschützengesellschaft	Gruppe 1	BL	1081	370	359	352
23	Gams Schützengesellschaft Tell	Gruppe 1	SG	1081	363	355	363
24	La Baroche Armes Réunies <sup>1</sup>	Gruppe 4	JU	1080	356	362	362
25	Zweisimmen Schützen	Gruppe 2	BE	1080	350	362	368
26	Ammerswil Schützengesellschaft	Gruppe 2	AG	1077	358	368	351
27	Ittigen, Sportschützen Wolfacker	Gruppe 1	BE	1077	370	357	350
28	Turtmann Militärschiessverein	Gruppe 2	VS	1076	357	355	364
29	Sent Società da tregants <sup>2</sup>	Gruppe 1	GR	1076	358	355	363
30	Einsiedeln Schützenverein Tell <sup>3</sup>	Gruppe 3	SZ	1075	362	353	360
31	Ennenda Schützengesellschaft <sup>4</sup>	Gruppe 2	GL	1075	346	358	371

<sup>1</sup> Verzicht auf Final-Teilnahme/Renonciation à la participation à la finale/Rinuncia alla partecipazione alla finale

<sup>2</sup> Ersatz für Rang 9 / Remplacement pour la 9e place / Sostituzione dei gradi 9

<sup>3</sup> Ersatz für Rang 29 / Remplacement pour la 29e place / Sostituzione dei gradi 29

**4** Ersatz für Rang 24 / Remplacement pour la 24e place / Sostituzione dei gradi 24

**Scheibenzuteilung Final 1. + 2. Runde SGM-G300 U21/E+ 2021**  
**Scheiben 21 – 50, 14 :00 – 15 :30**  
**Attribution des cibles à la finale 1. + 2. Ronde CSG-f300 U21/E+ 2021**  
**cibles 21 – 50, 14 :00 – 15 :30**

**Achtung: Die 2. Runde darf erst begonnen werden, wenn sämtliche Schützen der Gruppe die 1. Runde geschossen haben.**

**Attention : Le 2ème tour ne peut commencer qu'après que tous les tireurs du groupe aient tiré le 1er tour.**

**Attenzione: Il 2. turno può essere iniziato solo dopo che tutti i tiratori del gruppo hanno sparato il 1. ° turno.**

Ägerital-Morgarten, Schützen	Gruppe 1	ZG	22
Turtmann Militärschiessverein	Gruppe 1	BE	23
Heiden Feldschützen	Gruppe 1	AR	24
Guggisberg Militärschützengesellschaft	Gruppe 1	BE	25
Ried-Brig-Glis, SSZ Chalchofen	Gruppe 4	VS	26
Krattigen Schützengesellschaft	Gruppe 1	BE	27
Ried-Brig-Glis, SSZ Chalchofen	Gruppe 2	VS	28
Uffikon Militär-Schützengesellschaft	Gruppe 1	LU	29
Mühleberg Sportschützen	Gruppe 1	BE	30
Turtmann Militärschiessverein	Gruppe 3	VS	31
Einsiedeln Schützenverein Tell	Gruppe 1	SZ	32
Lütterswil-Biezwil Schützengesellschaft	Gruppe 1	SO	33
Trimstein-Eichi Feldschützen	Gruppe 1	BE	34
Heiden Feldschützen	Gruppe 2	AR	35
Oberwil i/S. Feldschützen	Gruppe 2	BE	36
Richenthal Feldschützengesellschaft	Gruppe 1	LU	37
Ägerital-Morgarten, Schützen	Gruppe 2	ZG	38
Ringoldswil ob Gunten Feldschützengesellschaft	Gruppe 2	BE	39
Ponto Valentino Soc. Tiratori del Lucomagno	Gruppe 1	TI	40
Schwellbrunn Feldschützen	Gruppe 2	AR	41
Pfeffingen Feldschützengesellschaft	Gruppe 1	BL	42
Gams Schützengesellschaft Tell	Gruppe 1	SG	43
Ennenda Schützengesellschaft	Gruppe 2	GL	44
Zweisimmen Schützen	Gruppe 2	BE	45
Ammerswil Schützengesellschaft	Gruppe 2	AG	46
Ittigen, Sportschützen Wolfacker	Gruppe 1	BE	47
Turtmann Militärschiessverein	Gruppe 2	VS	48
Einsiedeln Schützenverein Tell	Gruppe 3	SZ	49

### Anfahrtsplan Schiessanlage Hüslenmoos in Emmen, Hüslenmoos 33 Plan du site stand de tir „Hüslenmoos à Emmen, Hüslenmoos 33

Die Zufahrt ist nur über die Ausfahrt Emmen-Süd oder Buchrain möglich (Sortie Emmen-Nord ist gesperrt)  
L'accès est possible seulement par la sortie Emmen-Süd ou Buchrain (Sortie Emmen-Nord est barré)!

Koordinaten 665126/216722 GPS-Daten 47.094765, 8.29855  
47°05'41.131"n8°17'54.792"E

